

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins
Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke
Band: 60 (1969)
Heft: 6

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Zeitschriftenrundschau des SEV (8)

Die Literaturhinweise sind mit Dezimalindizes nach dem System des Institut International de Bibliographie Bruxelles versehen.

Bei Bestellungen sollen Titel, Verfasser und Zeitschrift mit Band und Nummer angegeben werden.

Die hier aufgeführten Arbeiten können von den Mitgliedern des SEV aus der Bibliothek des SEV leihweise bezogen werden.

4 Energie-Umformung Transformation de l'énergie

621.314.224.8 : 621.317.611

N. L. Kusters: **Der Stromkomparator und seine Anwendung bei der Messung grosser Wechsel- und Gleichströme.** Mess-technik 76(1968)10, S. 250...257.

621.314.224.8.088.22

A. Umlauf: **Messgenauigkeit linearisierter Stromwandler im stationären Betrieb.** ETZ-B 20(1968)21, S. 613...616.

621.314.224.8.088.7

R. Friedl: **Stromwandler mit elektronischer Fehlerkompensation.** Messtechnik 76(1968)10, S. 241...250.

621.314.27

H. Geissing und R. Wagner: **Umformung elektrischer Energie mit Thyristorstromrichtern.** Siemens Z. 42(1968)9, S. 769...772.

621.314.27

K. Y. G. Li: **New 3-phase invertor circuit.** Proc. IEE 115(1968)11, S. 1677...1683.

621.314.27.07

J. Franke und A. Schönung: **Steuerung statischer Umformer zum Speisen der Antriebe von Chemiefaser-Spinnmaschinen.** ETZ-B 20(1968)21, S. 616...621.

621.314.57.012 : 621.3.014.2 : 621.3.011.23

T. Wasserrab: **Betriebsdiagramme und Leitschemata für p-puls-Stromrichter mit netzseitiger Kommutierungsreaktanz. E und M** 85(1968)9, S. 403...408.

621.314.632

H. Schmidt: **Der Einfluss adsorbierter metallischer Verunreinigung auf die Kennwerte und die Ausfallrate von Siliziumgleichrichteranordnungen.** Solid-State Electronics 11(1968)9, S. 827...832.

621.314.634 : 621.315.051.24

G. E. Gardner and D. Fairmaner: **Alternative convertor for h. v d. c. transmission.** Proc. IEE 115(1968)9, S. 1289...1296.

5 Übertragung, Verteilung und Schaltung Transmission, distribution et couplage

621.315.051 : 621.315.024 : 621.316.93 : 621.3.048

E. Sarbach: **Überlegungen zur Isolationskoordination von HGÜ-Anlagen.** Brown Boveri Mitt. 55(1968)7, S. 344...351.

621.315.1.024 : 621.315.1.027.8 : 621.57.001.57

H. Härtel et al.: **Entwicklung und Erprobung eines Versuchsschalters für die Hochspannungs-Gleichstrom-Übertragung.** ETZ-A 89(1968)18, S. 421...423.

621.315.211.4 : 621.317.384

H. K. Vierfuss und J. Weltgen: **Experimentelle Bestimmung der Verluste von Gasaussendruck-Kabeln im Stahlrohr.** ETZ-A 89(1968)11, S. 259...262.

621.315.212.1.017.31

T. Imai: **Exact equation for calculation of sheath proximity loss of single-conductor cables.** Proc. IEEE 56(1968)7, S. 1172...1181.

621.315.23 : 550.374

M. Krakowski: **Currents and potentials along extensive underground conductors.** Proc. IEE 115(1968)9, S. 1299...1304.

621.315.592.3

H. H. Wieder and A. R. Clawson: **Electron mobility of sulfide-doped InSb films.** Solid-State Electronics 11(1968)9, S. 887...891.

621.315.614.6

K. Bauer und W. Molitor: **Stabilisierte Zellulose.** ETZ-A 89(1968)18, S. 433...437.

621.315.62.001.4

R. Sorms: **Gleichspannungsquelle zur Prüfung verschmutzter Isolatoren.** ETZ 89(1968)21, S. 596...598.

621.315.62.002.637

M. J. Billings and J. T. Storey: **Consideration of the effect of pollution on the potential distribution of insulator systems.** Proc. IEE 116(1968)11, S. 1661...1666.

621.315.687.6 : 541.126

P. Denzel und M. Kopatz: **Beitrag zur Klärung der Explosionsursache von Niederspannungs-Kabelkästen.** ETZ-A 89(1968)18, S. 427...432.

621.316.13.013.24

H. Draeger: **Kippschwingungen in Niederspannungsnetzen mit Schutzleitungssystem.** ETZ-B 20(1968)17, S. 468...469.

621.316.14

H. Piepkop: **Beitrag zur Maschenanalyse elektrischer Netze.** Arch. Elektrotechnik 52(1968)1, S. 20...24.

621.316.5 : 537.525

D. Schröcker: **Zum Mechanismus des unter dem Namen «Schauer» bekannten Gasentladungsphänomens im Schwachstromschalter.** AEÜ 22(1968)9, S. 443...446.

621.316.5.027.4 : 621.3.018.782.3

O. Loh, P. Brünig und W. Weissgerber: **Über Einschwingvorgänge bei Abschaltungen von Starkstromanlagen.** Arch. Elektrotechn. 52(1968)1, S. 44...56.

621.316.5.049.7 : 621.382.323

H. Bienert: **Ein analoger Signalschalter mit Feldeffekt-Transistor.** Elektronik 17(1968)7, S. 197...202.

621.316.5.066.6

G. Thorma: **Untersuchungen über schädliche Einflüsse von Silikonen an Schwachstromkontakte in der Vermittlungstechnik.** Fernmelde-Ing. 22(1968)7, S. 1...38.

621.316.54.06 : 621.316.54.015.52

C. H. A. Ely and W. J. Roberts: **Switching-impulse flashover of air gaps and insulators in an artificially polluted atmosphere.** Proc. IEE 115(1968)11, S. 1667...1671.

621.316.542.064.242

H. Beier et al.: **Der Siemens-F-Schalter H 912.** Siemens Z. 42(1968)8, S. 579...597.

621.316.542.064.242.004.2

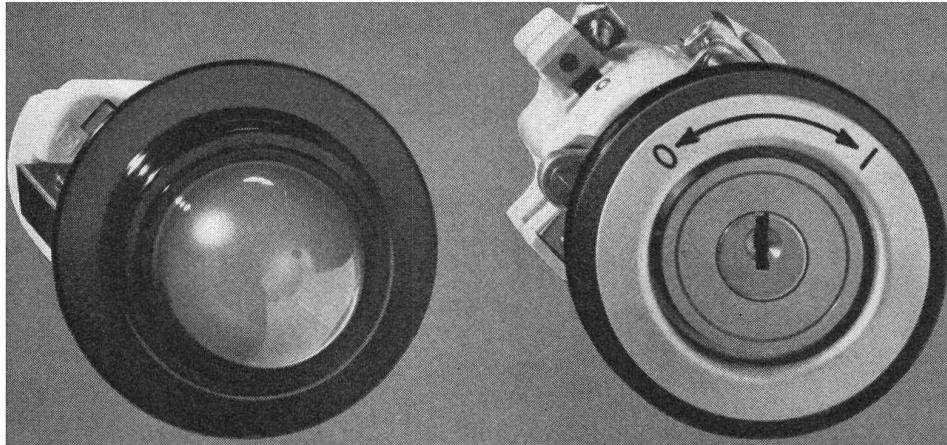
O. Kopriva und H. Troger: **Betriebserfahrungen mit Siemens-SF₆-Schaltern für 245 und 420 kV.** Siemens Z. 42(1968)8, S. 601...604.

621.316.923 : 621.316.825.2

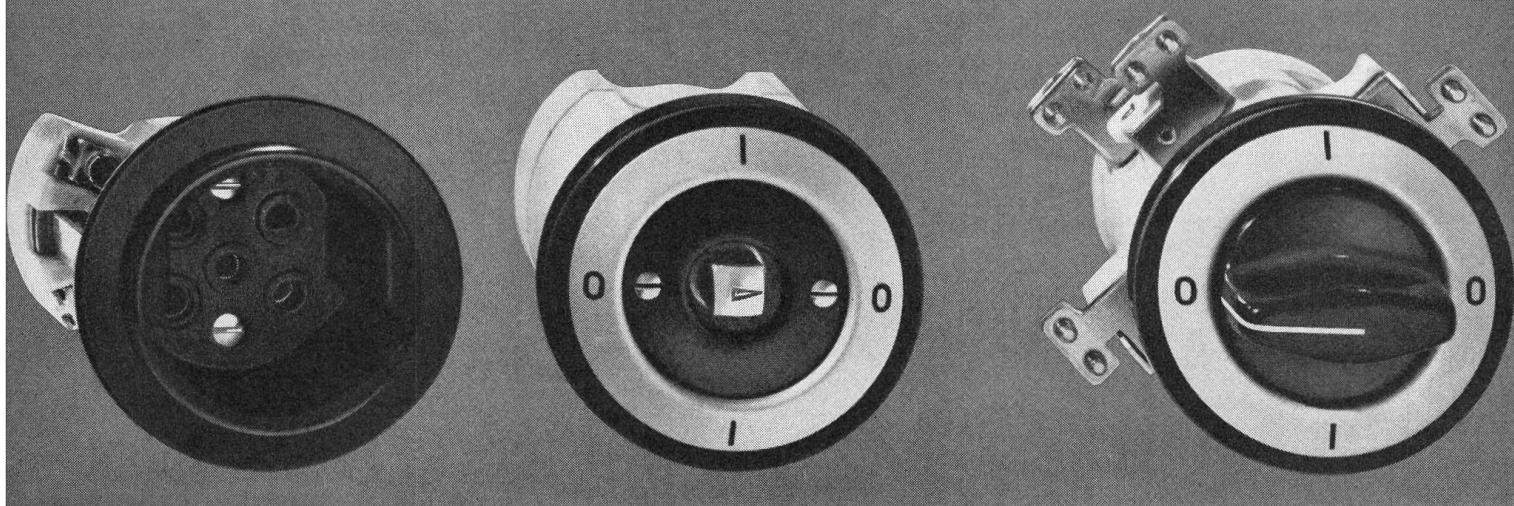
H. Kaiser: **Kalteiter für den Übertemperaturschutz.** Siemens Z. 42(1968)9, S. 793...796.

621.316.925.43-523.8

H. Röllecke: **Elektronischer Überstromzeitrelais für den Motorschutz.** Techn. Mitt. AEG-Telefunken 58(1968)6, Seiten 372...375.



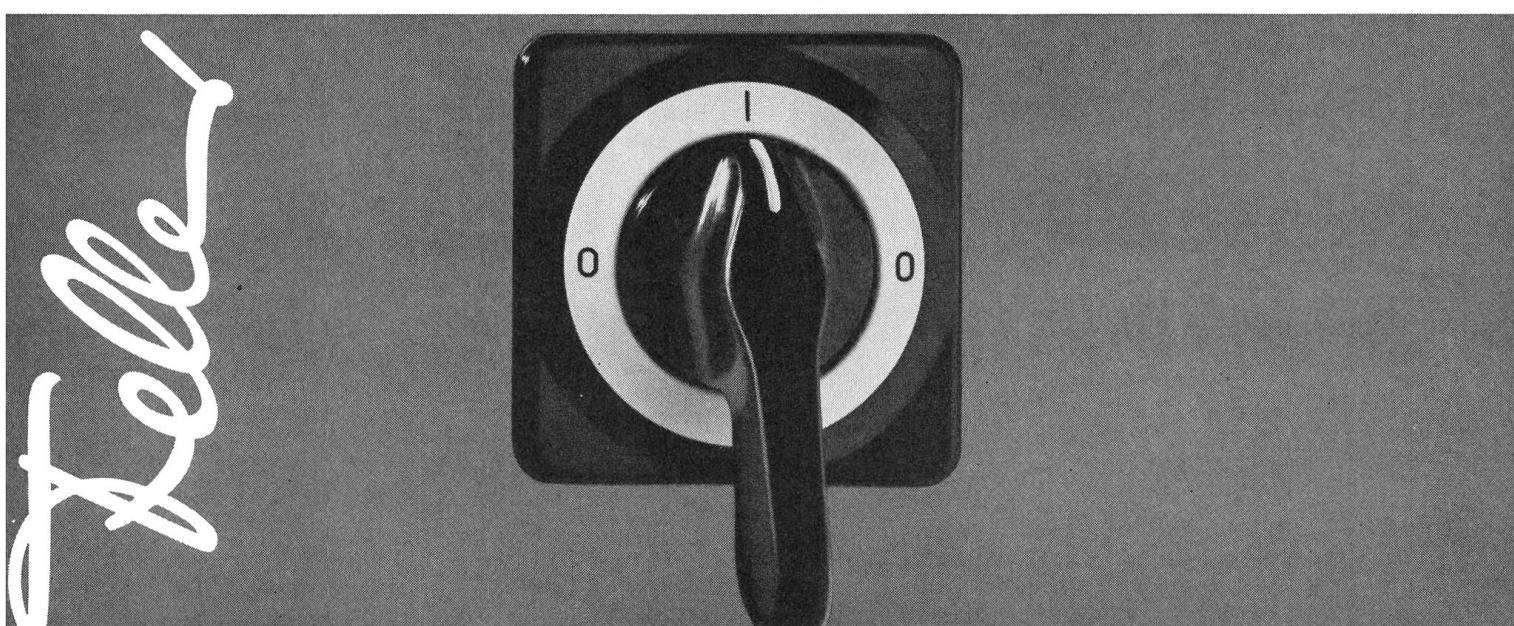
Feller-Signallampen, Steckdosen und Paketschalter für den Einbau in Maschinen, Geräte und Schalttafeln

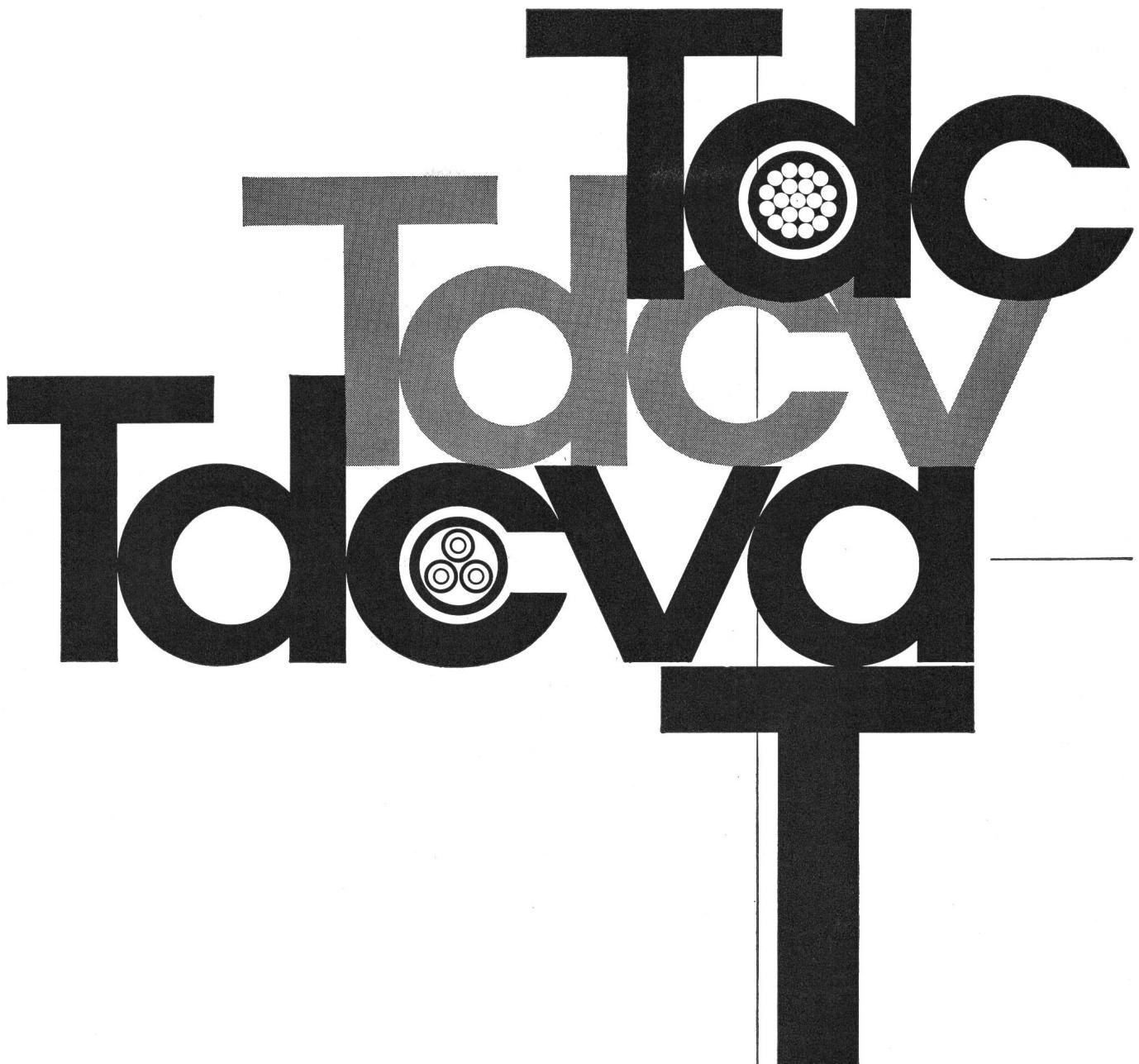


Feller-Einbauapparate gibt es in vielen Bauarten, in den verschiedensten Schemata und mit folgenden Bedienungsorganen: Normalgrif Hebelgriff, Steckschlüssel oder Sicherheitsschloss – ganz nach Ihren Wünschen.

Adolf Feller AG Horgen
Fabrik elektrischer Apparate

Telefon 05182 161





Aktiengesellschaft

R.+E. HUBER
PFÄFFIKON ZH

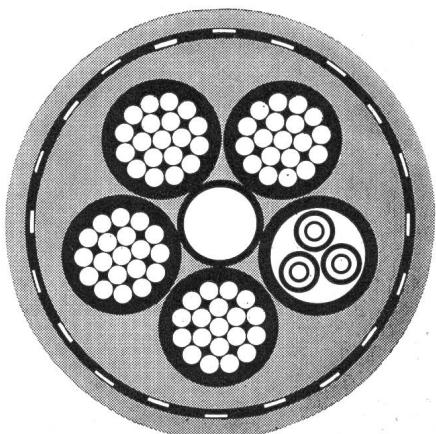
Schweiz. Kabel-, Draht- und Gummi-Werke
Telephon (051) 9753 01. Gegründet 1882

Tdc und Tdcv Kabel

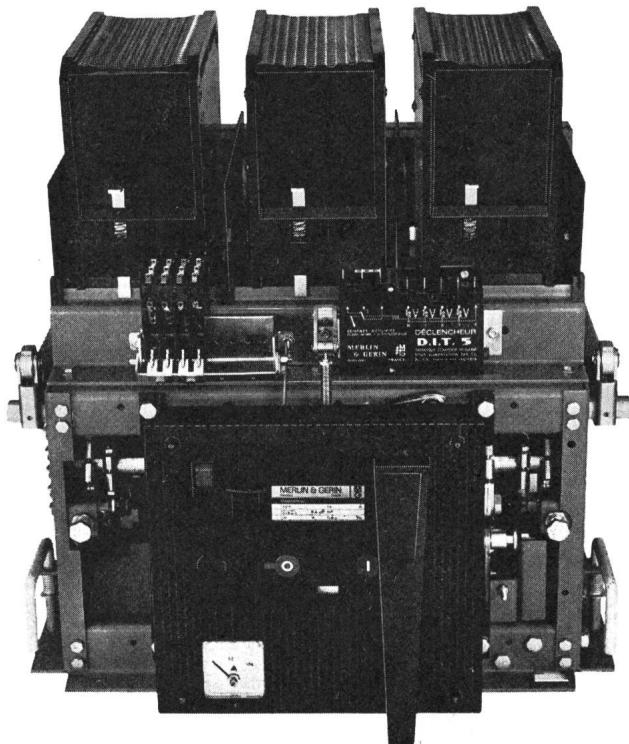
Ein- und Mehrleiter-Kabel für ortsfeste Installationen, Maschinen und Apparate. Ausserdem herstellbar als vieladriges Steuer- und Signalkabel in mannigfachen Kombinationsmöglichkeiten. Ausführung nach SEV-Vorschriften.

Tdca-T und Tdca-T Kabel

Mit einer Eisenband-Armierung und äusserem Thermoplastmantel für direkte Verlegung im Erdboden. Verwendung für ein- und mehradriges Zuleitungskabel in Niederspannungsnetzen, für Gebäude und Strassenbeleuchtungen. Einfache Montage.



bis 2500 A...



und 100 kA schalten MERLIN+GERIN-Leistungsschalter der Typen DNA - DRA - DSA.
Verlangen Sie unsere Liste G3.

MERLIN + GERIN Leistungsschalter

- lösen alle Schaltprobleme von Niederspannungsschaltanlagen
- haben eine robuste Konstruktion
- sind aus Normteilen aufgebaut
- können Sie fest oder ausfahrbar montieren
- haben kleine Abmessungen (Hand- oder Motorantrieb gleiche Grösse)
- bedienen Sie auf einfache Weise (Bedienungselemente auf gefälliger Frontplatte).

DNA

mittlere Abschaltleistung: 35–45 kA

Diese Leistungsschalter gewährleisten den Sofortschutz von Netzen mit mittleren Kurzschlussleistungen.

DRA

hohe Abschaltleistung: 100 kA

Strombegrenzende Leistungsschalter gewährleisten den Schutz von Hochleistungsnetzen gegen hohe Kurzschlusströme.

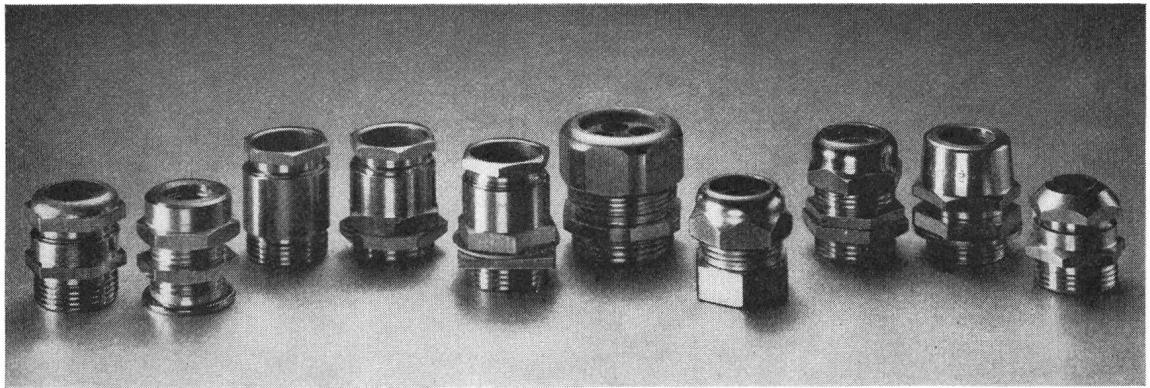
DSA

hohe elektrodynamische Stabilität und hohe Abschaltleistung: 35–70 kA

Die selektiven Leistungsschalter gewährleisten eine vollkommene Selektivität durch Verzögerung der Kurzschlussabschaltung.

GMC

Carl Maier + Cie 8201 Schaffhausen
Elektrische Schaltapparate und Steuerungen Telex 76486 Tel. 053-81666



Kabelverschraubungen

für jeden Verwendungszweck

Über 60 Ausführungen aus Messing vernickelt, Bakelit oder Kunststoff

Beachten Sie unseren Katalog 11, Seiten 3.53-3.70

OTTO FISCHER AG

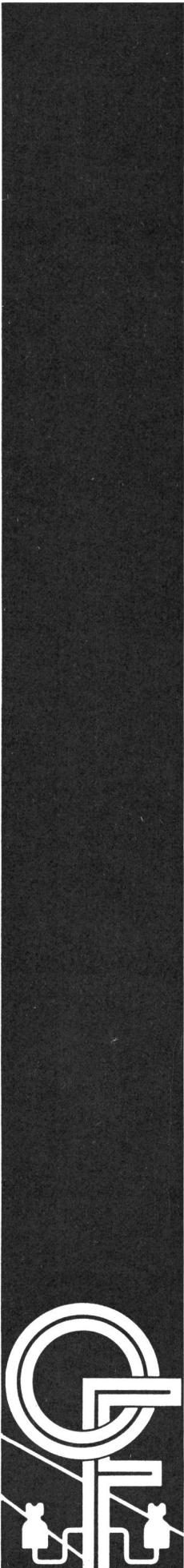
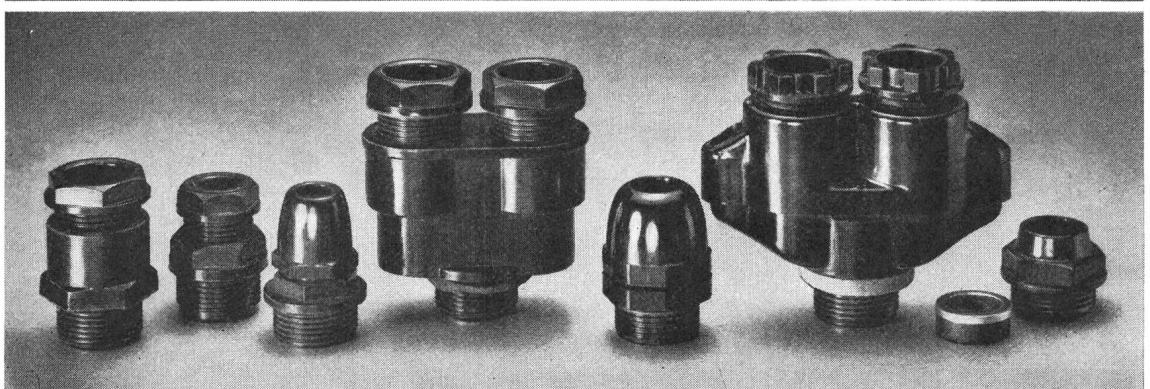
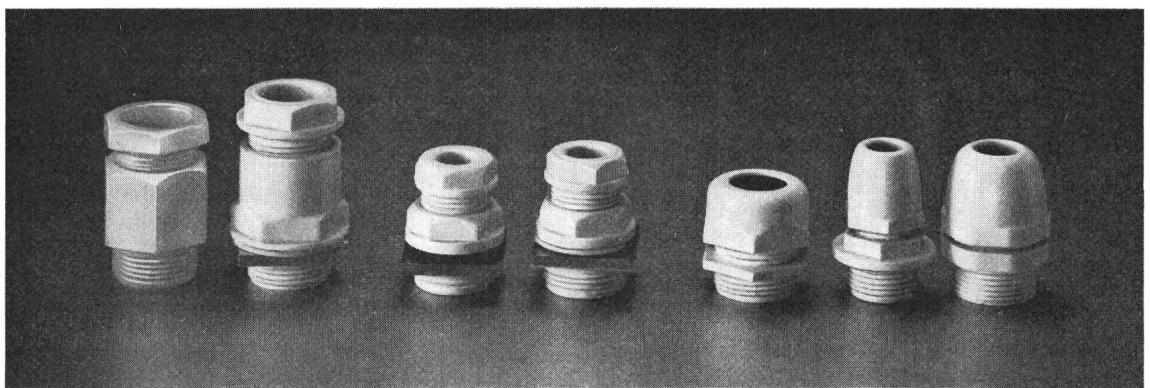
Elektrotechnische Artikel en gros

Sihlquai 125 Postfach 8023 Zürich

Telex 54 763

Zürich

051/423311



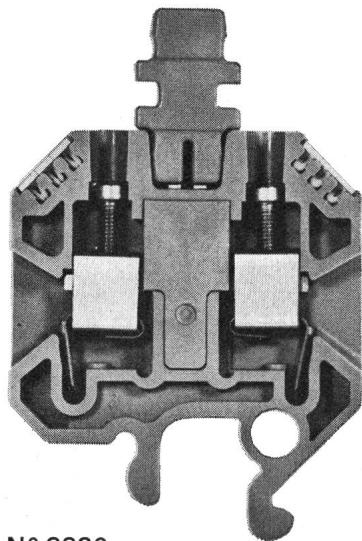
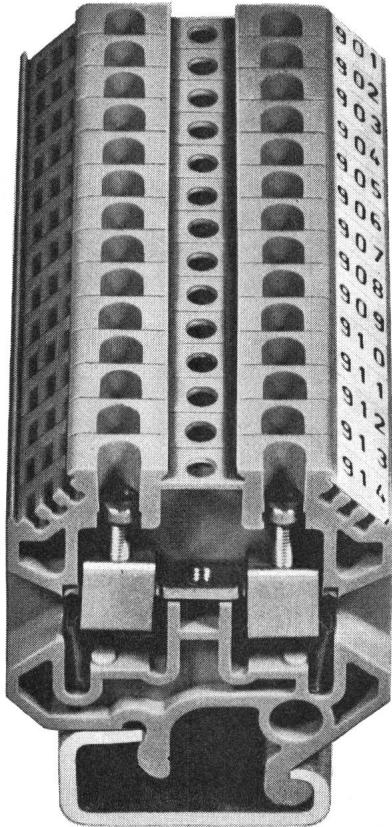
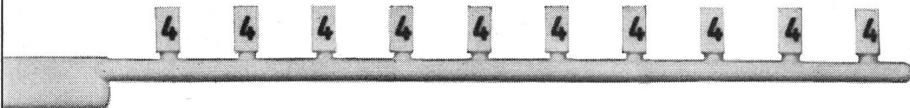
Die Hauptmerkmale der neuen Woertz-Klemmen

Sehr schmal
Unzerbrechlich
Rostfrei
Kriechstromfest
Tropensicher
Kältebeständig
Gut zu bezeichnen
Sichere Klemmung von einem, zwei oder mehreren Leitern
Zugelassen für explosionsgefährdete Installationen (Ex eD)
Geprüft von SEV, CSA, VDE, ÖVE, DEMKO, NEMKO, SEMKO



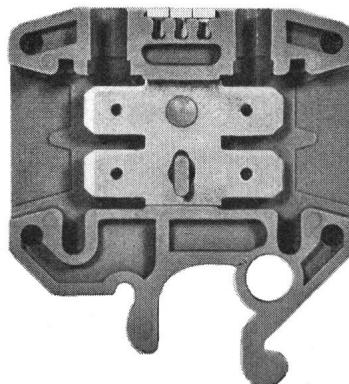
+ und ausl. Pat.

Bezeichnungsast N° 3958

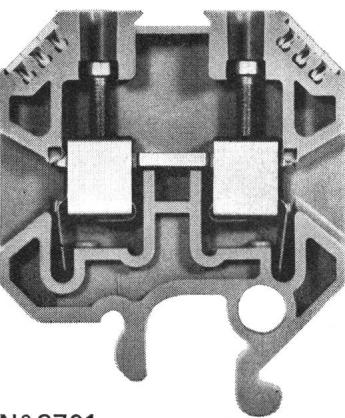


N° 3820 gr

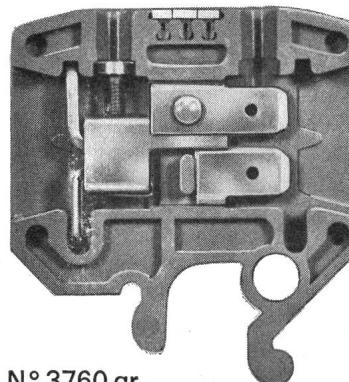
Trennklemme
2,5 mm², 500V



N° 3761 gr



N° 3701 gr



N° 3760 gr

Flachsteckverbinder 600V
mit Zungen, 6,3 x 0,8 mm



Oskar Woertz

Fabrik elektrotechnischer Artikel
4002 Basel
Telephon 061 - 23 45 30

Verbindungsklemmen 800V
4 mm² N° 3701 gr
10 mm² N° 3702 gr
16 mm² N° 3703 gr
25 mm² N° 3703/25 gr
35 mm² N° 3704 gr



INDUSTRIELLES PRÄZISIONS-POTENTIOMETER MIT 0.25% LINEARITÄT!



**10-Gang, drahtgewickelt
Grösse 9 (\varnothing 22,2 mm)**

Modell 3507

Widerstandswerte: 50 Ω bis 250 k Ω

Widerstandstoleranz: \pm 5 %

Linearität: \pm 0,25 %

Belastbarkeit: 2 Watt

Betriebstemperatur: —55° bis +105°C

Stückpreis: Fr. 25.85 (bei 100 Stück)

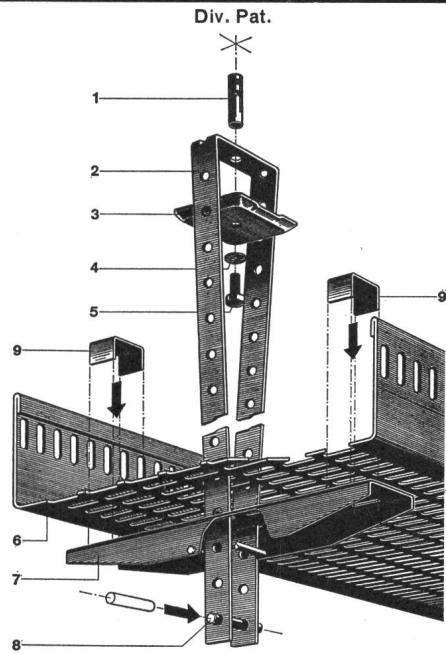
Verlangen Sie unsere ausführlichen Unterlagen

**BOURNS AG ALPENSTRASSE 1 6301 ZUG
TEL. (042) 21 78 77 TELEX: 78 722**

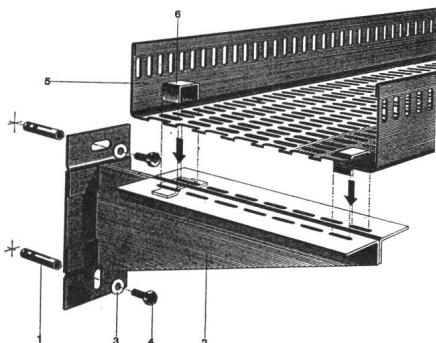
HEER

Kanal

für elektrische Kabel



Neuartige, verstellbare, zentrale Decken-Aufhängung. Kein Ein-fädeln mehr. Die Kabel werden gestreckt eingelegt, da keine seitlichen, störenden Aufhängungen. Keine Spezialwerkzeuge nötig. Stark verkürzte Montagezeiten, auch mit ungelerntem Personal.



Decken- und Wandbefestigungen sind normalisiert. 5 HEER-Kanalbreiten: 140, 210, 280, 350 und 420 mm. Dazu passende Zubehörteile: Horizontale und vertikale Bogensteinücke, T-Stücke, +-Stücke, Reduktions- und Abzweigstücke usw.

Einige Referenzen: Geigy-Werke AG, Schweizerhalle — F. Hoffmann-La Roche & Co. AG, Basel und Sisseln — NOK — SBB-Werkstätten Olten, Hägendorf und Yverdon — Emser Werke AG, Domat — Dätwyler AG, Altdorf — VOLG, Winterthur — CIBA AG, Basel und Monthey — Saurer AG, Arbon — Gebr. Sulzer AG, Winterthur — ETH-Neubauten Hönggerberg, Zürich — Neubau Fernsehstudio Zürich-Seebach — Höhere Techn. Lehranstalt, Windisch — Kieswerke Hüntwangen und Wil bei Rafz ZH — EW der Städte Basel, Bern, Winterthur u.a.m.

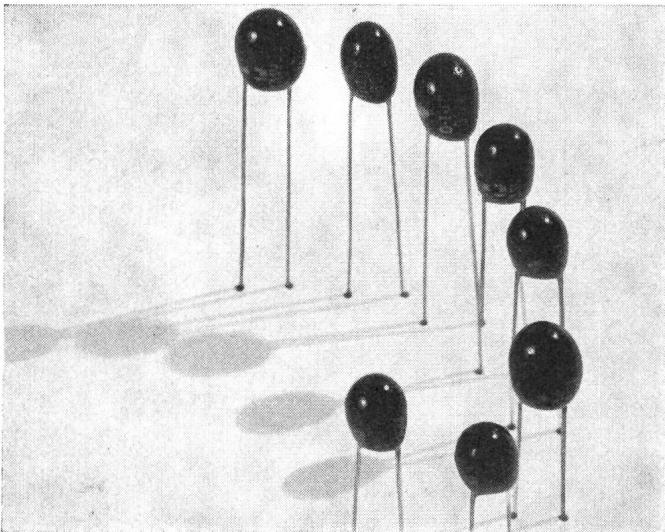


H. Heer & Co. 4600 Olten
Industriestrasse 28
Tel. 062/21 16 33

individuell — leistungsfähig — seit 1875

BOSCH

Tantal-Perlen-Kondensatoren



3 ... 35 V, 0,1 ... 100 μ F $\pm 20\%$



niedrige Restströme

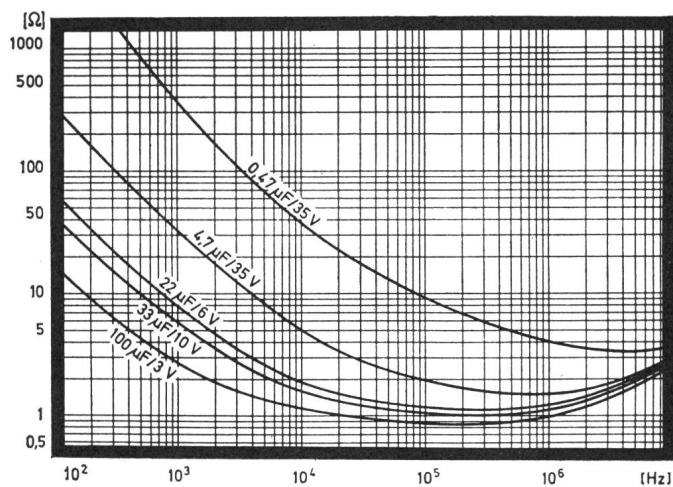


kleiner Verlustfaktor



hohe Volumenausnutzung

Scheinwiderstand:

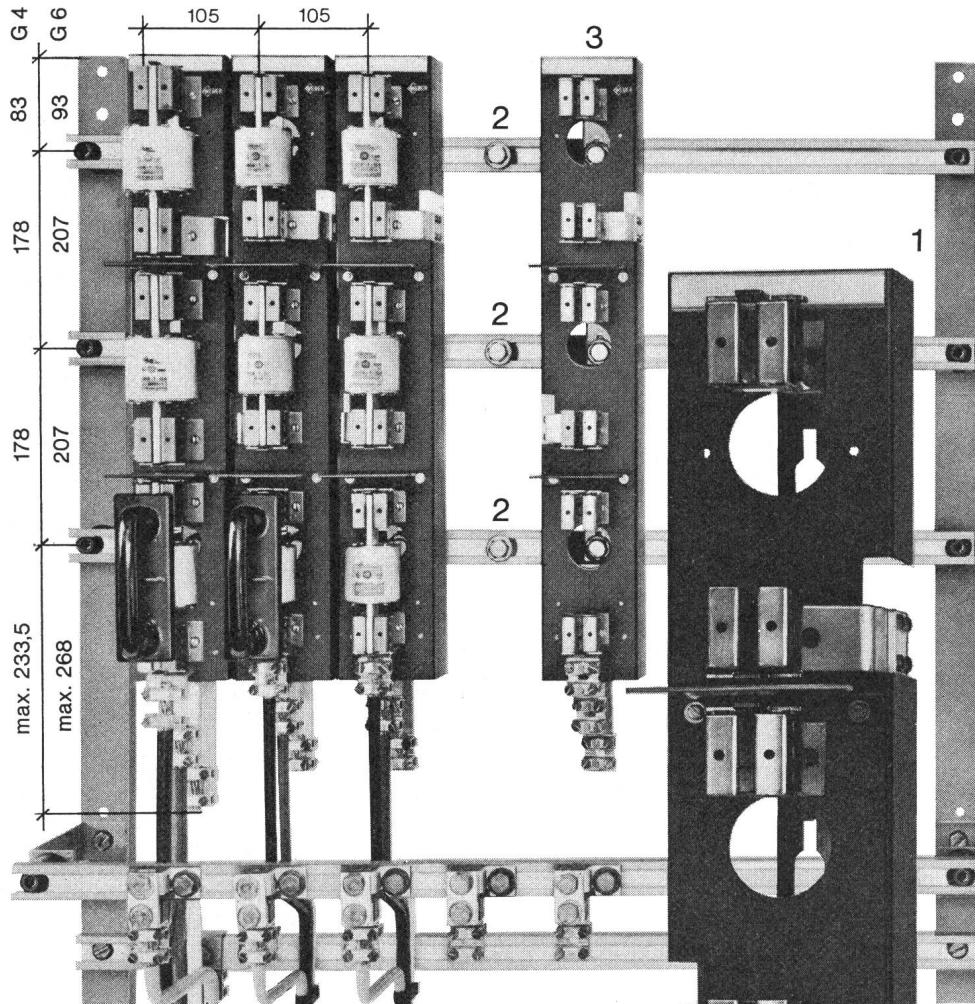


Verlangen Sie Druckschriften und Angebote

FABRIMEX

Fabrimex AG - Kirchenweg 5 · 8032 Zürich · Tel. 051/47 06 70

Für Kabinen- und Stationenbau



TRIBLOC

... so einfach

1

Vertikalträger: Jordalschiene, U-Eisen, Aluminiumprofil usw. Bolzen M12 und Tragisolator. (Isolator evtl. direkt gegen Wand)

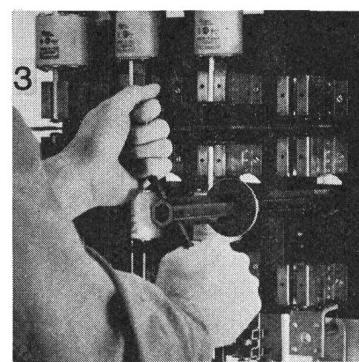
2

Stromschiene: Kupfer-C-Profil mit schiebbaren Befestigungselementen. Unverlierbare Schrauben M12 ISO. Keine mechanische Bearbeitung.

3

TRIBLOC-Untersatz Grösse 4 (250 A und 400 A) oder Grösse 6 (250 A, 400 A und 600 A) einhängen. Schrauben mit Isolierschlüssel festziehen.

Einfacher geht's nicht mehr.



Neu bei TRIBLOC:

Stromführende Tragschiene
Vorteil: Kein Tragrostsystem

Ganze Untersätze auswechselbar
Vorteil: Keine Einzelteile

Baugrösse 4 (-400 A) und 6 (-600 A)
Vorteil: Ausnützen der Raumhöhe

Geringer Platzbedarf horizontal
Vorteil: Preisgünstigere Anlagen

Herausgeführte Anschlussstücke
Vorteil: Problemlos Verkabeln

Nur 1 Nulleiter für 250 A - 600 A
Vorteil: Einfache Lagerhaltung



WEBER AG 6020 EMMENBRÜCKE

Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate

Service Center in Basel, Lausanne, Luzern, Zürich und Büro in Neuenburg

TELEFON 041-5 22 44

TRIBLOC-Untersätze, Nulleiter und Zubehör sind ab Lager lieferbar.
Verlangen Sie unsere Preisliste NT.

Elektrische Raumheizung – modern, sauber, preisgünstig



Speicherheizkörper
für Niedertarif-Aufheizung

Niedertemperatur-Rohrheizkörper

Infrarot-Strahlungsheizungen

für jeden Zweck die passende Heizung

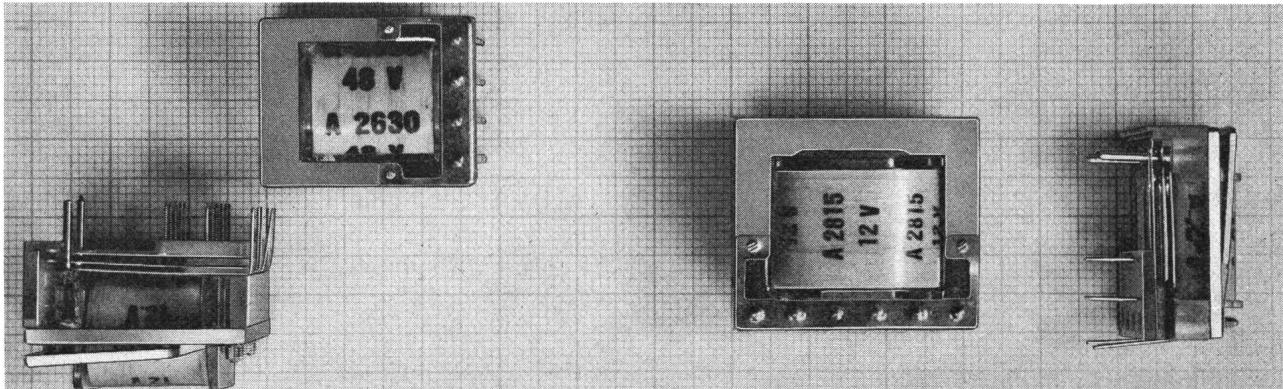
Wir beraten Sie gerne und unverbindlich

Störi & Co., Wädenswil

Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen
Telefon (051) 75 14 33

störi

Ihre Favoriten: Printrelais PZ-4 und PZ-6



Anwendung

Gedruckte Schaltungen

Nennspannungen

6, 12, 24, 36, 48, 60 V–

Bestückung PZ-4
PZ-6

4 Wechsel-Doppelkontakte

6 Wechsel-Doppelkontakte

Kontaktmaterial

Silber/Palladium oder Gold

Schaltleistung

12 W maximal

Lebensdauer

2 x 10⁸ Betätigungen

Überzeugen auch Sie sich von der Zuverlässigkeit
dieser ITT-Qualitätsprodukte.
Datenblätter liegen für Sie bereit.

ITT-Standard

8036 Zürich, Zweierstrasse 35, Postfach
Telefon 051 25 45 10

ITT

Qualitätsbauteile von



KNOBEL
Vorschaltgeräte

Eine Kostprobe aus dem Katalog:
Standard → Minilox → Standard → Perfektstart



KNOBEL
Vorschaltgeräte

Eine Kostprobe aus dem Katalog:
Standard → Minilox → Standard → Perfektstart



KNOBEL
Vorschaltgeräte

Eine Kostprobe aus dem Katalog:
Standard → Minilox → Standard → Perfektstart

hier ↑

und hier ↑

und hier ↑

sagen wir Ihrem Kunden:

«Knobel - Vorschaltgeräte kosten, was sie kosten, weil wir lieber Preise als Pannen erklären.»

Dürfen wir Ihnen hier erklären, warum wir das sagen? Wir stehen im Ruf, die besten Vorschaltgeräte herzustellen. Das freut uns. Wir stehen (fälschlicherweise) im Ver-Ruf, sie seien teuer. Das ärgert uns. Und wir stehen vor der Tatsache, dass unser guter Name oft zur Prestigegefrage erhoben wird. («Ja, wenn Sie sich ein Knobel-Gerät leisten wollen...») Das ehrt uns. Aber es freut uns nicht. Weil dadurch künstlich teurer gemacht wird, was jedem seriösen Preisvergleich standhält. – Darum möchten wir mit einigen Missverständnissen aufräumen.

Was heisst eigentlich «teuer»? – Unser Perfektstart-Gerät in einer Beleuchtungsanlage, die im Jahr nur 20 Betriebsstunden erbringen muss. Oder... unser Standard-Gerät, dem man 5000 Stunden im Jahr abfordert. Das ist teuer, sündhaft teuer.

Also: Zu teuer ist jedes Vorschaltgerät, das den Erfordernissen der Beleuchtungsanlage nicht genau entspricht. Wirkliche Feinabstimmung aber schafft nur ein lücken-

loses Geräteprogramm. Wie das von KNOBEL – seit MINILOSS neu hinzukam. Seither ist es unmöglich, ein zu teures Knobel-Gerät zu kaufen!

Was heisst eigentlich «billig»? – Doch wohl das wirtschaftlichste Gerät. Und weil das so abstrakt tönt: Sogar wer unter «billig» einfach den Anschaffungspreis versteht, kommt auf seine Rechnung: Unser billigstes Vorschaltgerät kostet nicht mehr als andere, die ihren Lebenszweck in der Billigkeit sehen. – Dass bei unserem teuersten Gerät die Vergleichsbasis fehlt, ist nicht unsere Schuld; es gibt eben nichts Vergleichbares...

Sagen Sie Ihrem Kunden das gleiche wie wir. Und wir wirken beide glaubwürdig. Weil es nichts Glaubwürdigeres gibt als die Wahrheit.

KNOBEL

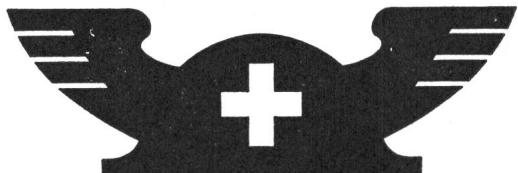
F. Knobel & Co., Elektro-Apparatebau, 8755 Ennenda, Verkaufsbüro in Zürich: Postfach 198, 8031 Zürich, Telefon 051 428855

Schweizer Mustermesse Basel 12. – 22. April 1969

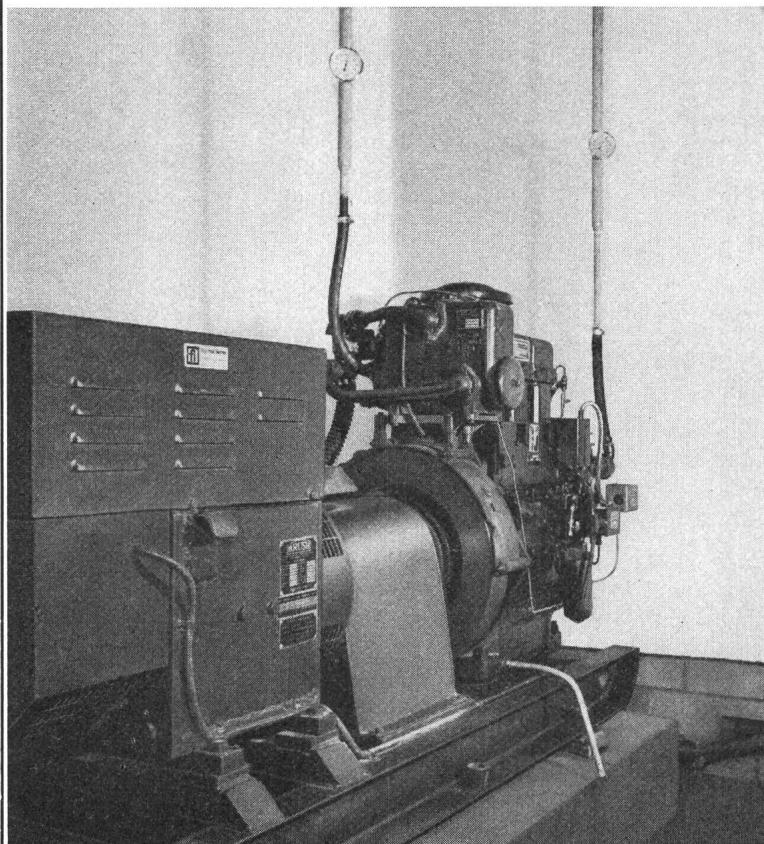
In 25 Hallen und 27 Fachgruppen zeigt die Schweizer Industrie ihre Qualitäts-Erzeugnisse.

Tageskarten Fr. 5.–, an den besonderen Einkäufertagen am 16., 17., 18. April ungültig. Die Billette einfacher Fahrt sind zur Rückfahrt innert 6 Tagen gültig; sie müssen jedoch in der Messe abgestempelt werden.

1969 Beteiligung der Gruppen: Fördertechnik und Transport; Kessel- und Radiatorenbau, Ölfeuerungsanlagen



LISTER



NOTSTROM- ANLAGEN

1,5 bis 6000 kW

zuverlässig
höchste Qualität — englisches Fabrikat

alle Ausführungen mit Original Lister
Dauer-Garantie
Eigene Schalttafelmontage

Generalvertretung:

Ing. **max fischer**

Lister-Blackstone-Engineering
8021 Zürich
Bahnhofstrasse 86, Tel. (051) 27 77 81
Telex 54 338

LISTER-Stromerzeugungsanlage mit Kühlwasserrekuperierung

MESSTECHNIK ELEKTRONIK

Aus unserem Programm:



Elektronische
Messgeräte, Berlin

**Operations-Messverstärker
Transistor-Chopper-Verstärker
Diodenverstärker
Gleichstrom-Transformatoren
Industrie-pH-Verstärker**



Müller & Weigert,
elektr. Messgeräte,
Nürnberg

**Elektrische Einbauinstrumente
Induktive Zweipunktregler**



Fernsteuergeräte,
Berlin

**Präzisions-Potentiometer
Messmotoren
Messgeneratoren
Messwertintegration**

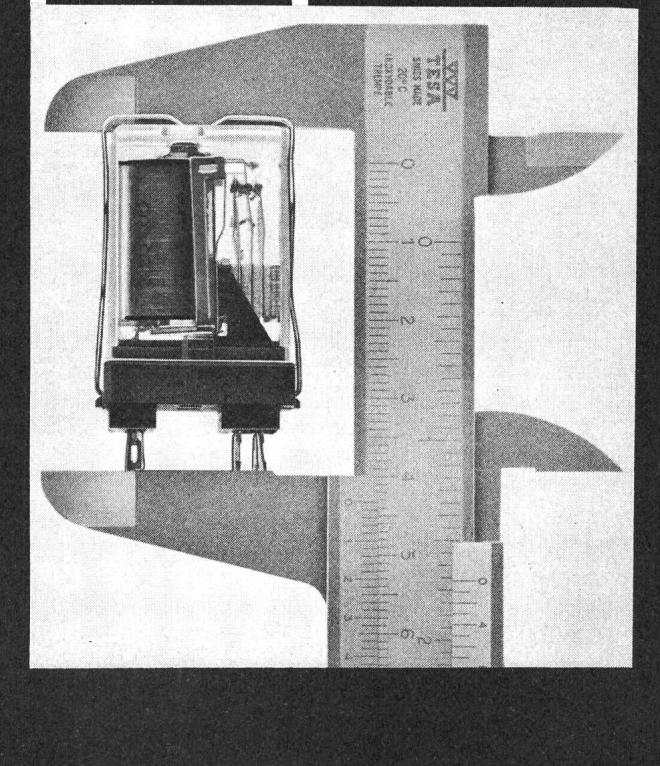


Messgeräte, Tettnang

**Kraftmessdosen
auf Widerstandsbasis
Druckgeber
Schleifringgeräte**

MAX DIETRICH AG
Elektrische und elektronische Meßgeräte,
Langwissstraße 28, Telefon (051) 89 32 32
8126 ZUMIKON

AEG



Preisgünstige

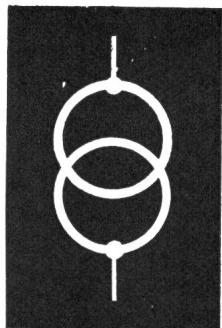
Kleinrelais

- zuverlässig durch präzisen und robusten Aufbau
- grosses Schaltvermögen
sehr hohe Schalthäufigkeit
- gute Kontaktgabe durch 4fache Kontaktierung im Stecksockel
- viele Montagemöglichkeiten
- breites Typenprogramm

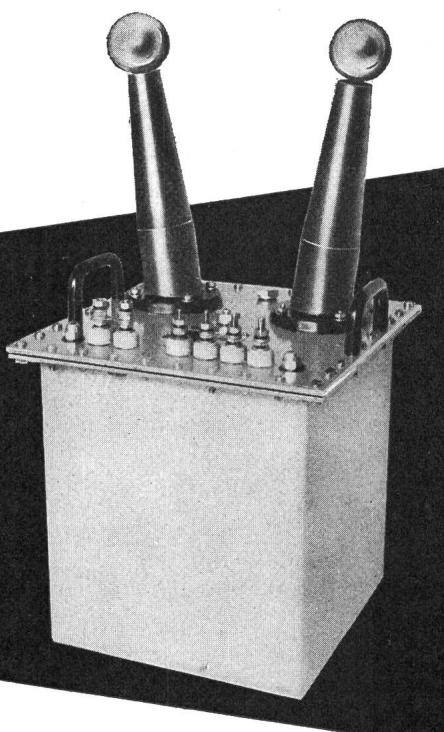
Verlangen Sie unverbindlich die detaillierten Unterlagen mit den neuen Preisen.

Elektron AG, 8027 Zürich, Tel. 051–25 59 10

ELEKTRON AG



Transformatoren



Norm- und
Sonder-Trafo

zweck-
entsprechend
und zuverlässig

durch die
Spezialfirma

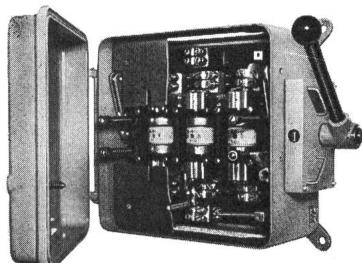
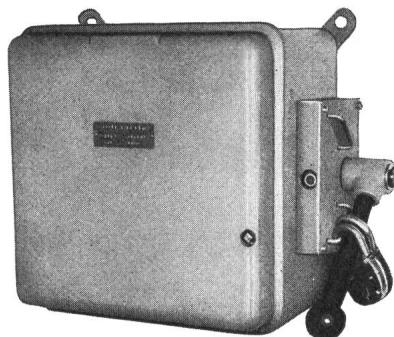


ERNST SCHLATTER AG

Dübendorf/ZH Tel. 051 85 73 00

R&S

Typ LSh



Lastschalter 250—600 A

Schaltbrücke für Einlage genormter NH-Patronen

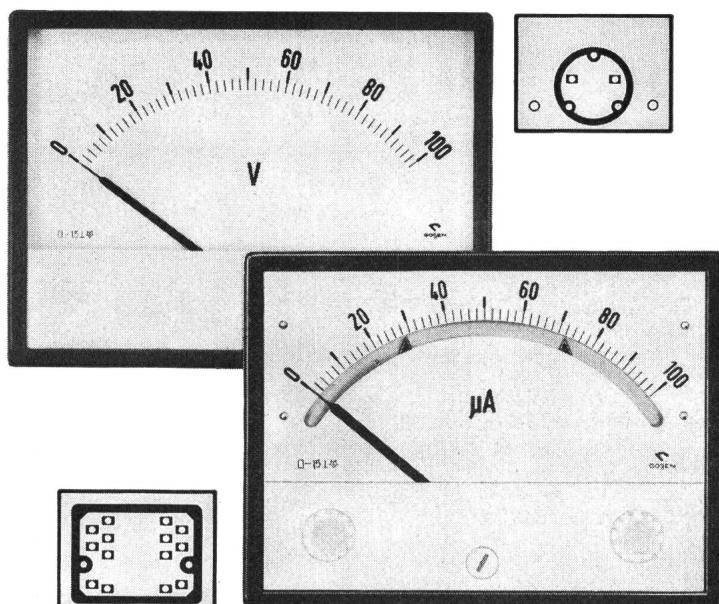
- Haupt- und Gruppenverteilungen
- Kranschalter mit Blockierungsmöglichkeit
- Heizschalter für thermische Apparate

RAUSCHER & STOECKLIN AG, SISSACH

Fabrik elektrischer Apparate und Transformatoren



WEITWINKEL-MESSGERÄTE ...



... messen ...

Weitwinkel-Meßgeräte der „z“-Serie

- gute Industrieform
- optimale Skalenlänge

... und schalten

„Messcontacter z 1“

- bis zu zwei einstellbare Grenzwertkontakte
- eingebaute Schaltelektronik

Technische Daten und Preise finden Sie in unseren Unterlagen über

„Meßgeräte der z-Serie“ und „Messcontacter z 1“

Ulrich Matter AG, elektrische Messinstrumente, **5610 Wohlen/AG**, Telefon (057) 6 14 54

Zangen-Strom- und Spannungsmesser



8 Messbereiche { 0—4/12/40/120/400 A~
0—150/300/750 V~

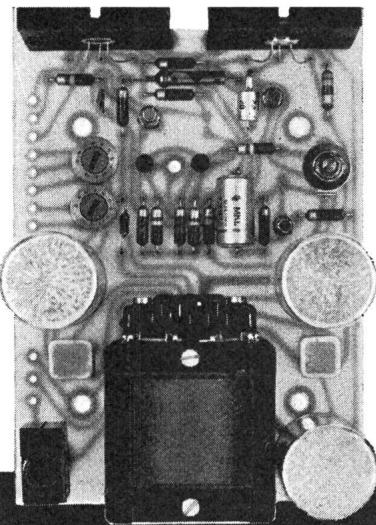
Die Ablesung kann stets direkt erfolgen, weil sich der Skalenzylinder mit dem Messbereichumschalter dreht.

AG. für Messapparate, Bern

Weissensteinstrasse 33 Telephon (031) 45 38 66

novotechnik

Präzisions-Bausteine
für industrielle
Steuerungen und
Regelungen



Nachlaufverstärker

Die NT-Nachlaufverstärkerbausteine (DBP) sind stabile Gleichstromverstärker, an die Stellmotore angeschlossen werden können. Zusammen mit potentiometrischen Geben und Motorpotentiometern lassen sich Folgeregelungen für Fernanzeige, Fernverstellung, Meßwertlinearisierung, Rechenoperationen und Speicherschaltungen verwirklichen. Besondere Merkmale: Reines Gleichspannungssystem ohne Zerhacker, schneller überschwingfreier Nachlauf, große Verstellkräfte, Silizium-Halbleiter.

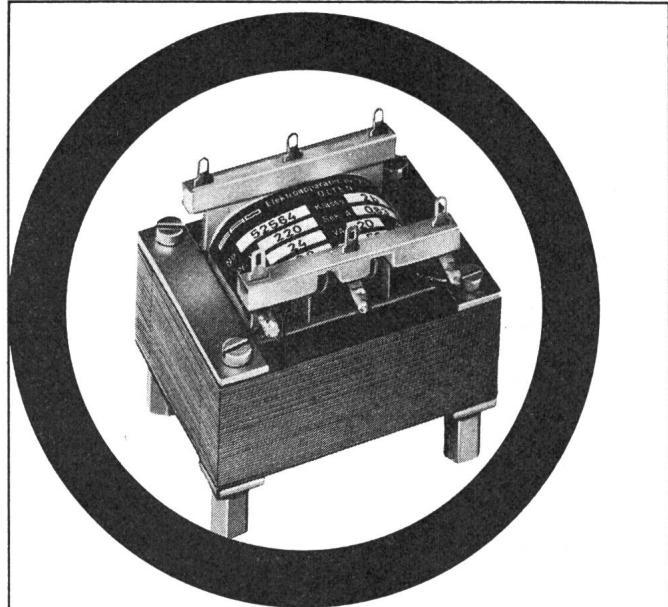
NT-Bausteine lösen Steuerungs- und Regelungsprobleme einfach, preiswert und betriebssicher.



INTERSTAR AG 6300 ZUG

Fridbach 1

Telefon (042) 21 32 55



Kleintransformatoren Typ ES
liegend mit Stehbolzen

- Bestellen! — Ihr Gewinn!
- erstaunlich kurze Lieferfristen (für eilige Kunden: spez. Expressdienst!)
- hochwertige Qualität, SEV-geprüft
- vielseitige Anschlussmöglichkeiten (bis 100 VA): Lötosen, AMP-Stecker, freie Drahtenden, Klemmen
- dank Spezialmaterial äusserst kleine Abmessungen
- Vorteil über Vorteil — und dazu erst noch äusserst preisgünstig!

Elektro-Apparatebau Olten AG
Tannwaldstrasse 88
Telefon 062 / 5 19 61



Accum

Immer herrlich warm im Badezimmer
mit dem Infrarot-
Badzimmerstrahler
Accum

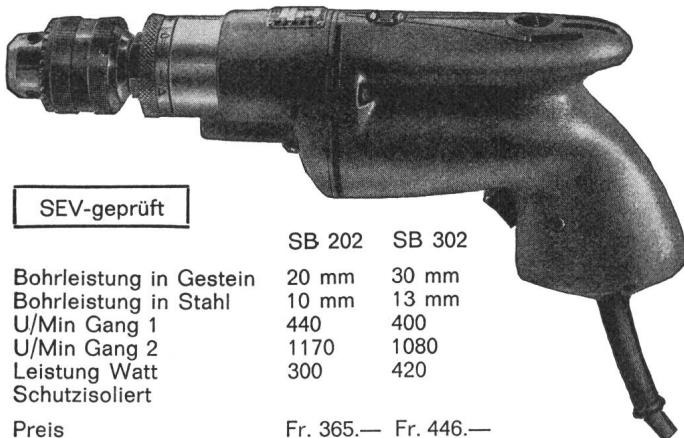


Accum AG
8625
Gossau ZH
051 - 78 64 52

Accum



Zweigang-
Schlagbohrmaschine
das Qualitätsspitzenprodukt für Kenner



SEV-geprüft

	SB 202	SB 302
Bohrleistung in Gestein	20 mm	30 mm
Bohrleistung in Stahl	10 mm	13 mm
U/Min Gang 1	440	400
U/Min Gang 2	1170	1080
Leistung Watt	300	420
Schutzisoliert		
Preis	Fr. 365.—	Fr. 446.—

Im Schnellgang Schlagbohren bis 6,5 mm Ø in der halben Zeit
Einstellbar auf 12 Schlagstärken.
Sofort ab Lager lieferbar.

Geschweisste Kollektoranschlüsse.

Verkauf durch den Fachhandel

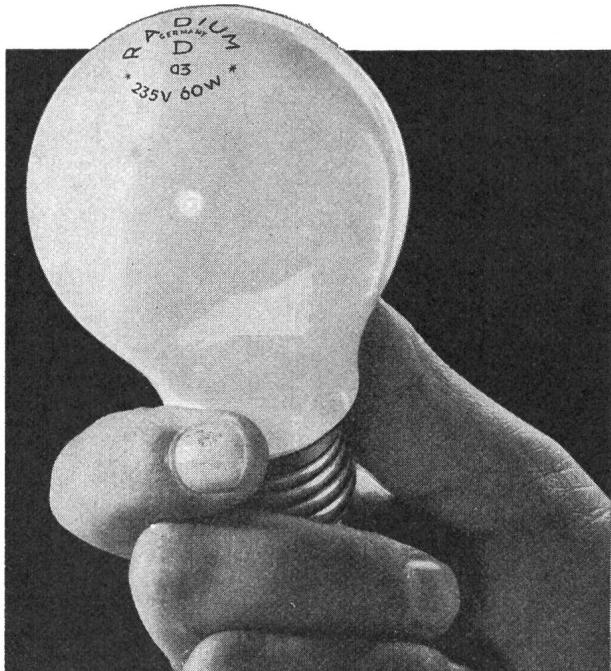
Reparatur 1-Tage-Service



KARL MEIERHOFER AG
DUAX-Generalvertretung
5102 Rapperswil Tel. (064) 47 26 55

Radium Lampen

weil gutes Licht so wichtig ist



Normal-Glühlampen in Zweck- und Zierform, sowie Infrarotstrahler

Generalvertretung für die Schweiz:
H. Baumann & Cie., Inh. W. Wyss & Co. elektrotechn. Artikel en gros
8031 Zürich 5, Josefstr. 106, Tel. 051 42 41 33

Qualitäts-Drosselpulen und TRANSFORMATOREN

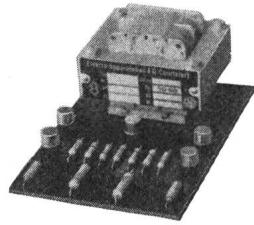
EAB

ELEKTROAPPARATEBAU AG
2608 Courtelary
Telephon (039) 4 92 55

1- und 3-phäsig 1 VA bis 65 kVA

- Regeltransformatoren
- Transformatoren mit Schnittbandkernen und für gedruckte Schaltungen
- ETA thermische und magnetische Auslöser

Verlangen Sie unseren Katalog Nr. 30



varintens®

Elektronische Licht-Steuerungen

lieferbar als: Saalverdunkler mit oder ohne elektron. Fernsteuerung ein- oder mehrphasig
Bühnenlicht-Stellwerke mit beliebig vielen Stell- und Gruppenhebeln, Lichtwertvorwahl und Speicherung
Helligkeits-Regler für Strassentunnels, Regie-Räume, Flugpisten, Operationsräume, Kommando-Zentralen usw. Kunsteisbahnen, Sportplätze

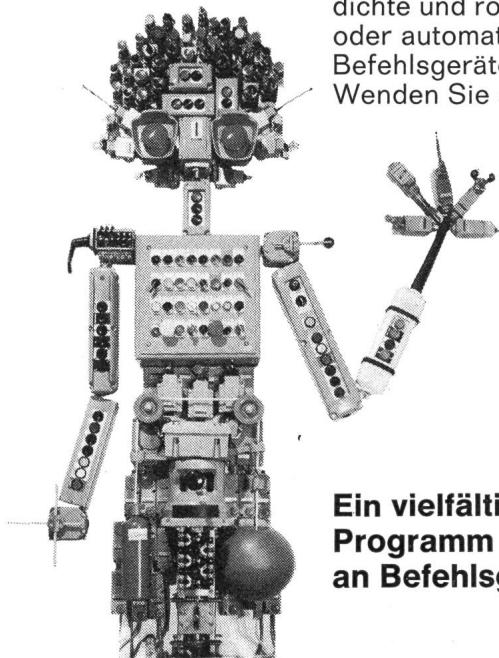


starkstrom-elektronik ag. ch-5430 wettingen
landstr. 129 tel. 056-6 39 51 telex 55 435



Telemecanique

Suchen Sie spritzwasserdichte und robuste hand- oder automatisch betätigtes Befehlsgesetze?
Wenden Sie sich an uns!



Ein vielfältiges
Programm
an Befehlsgesetzen.

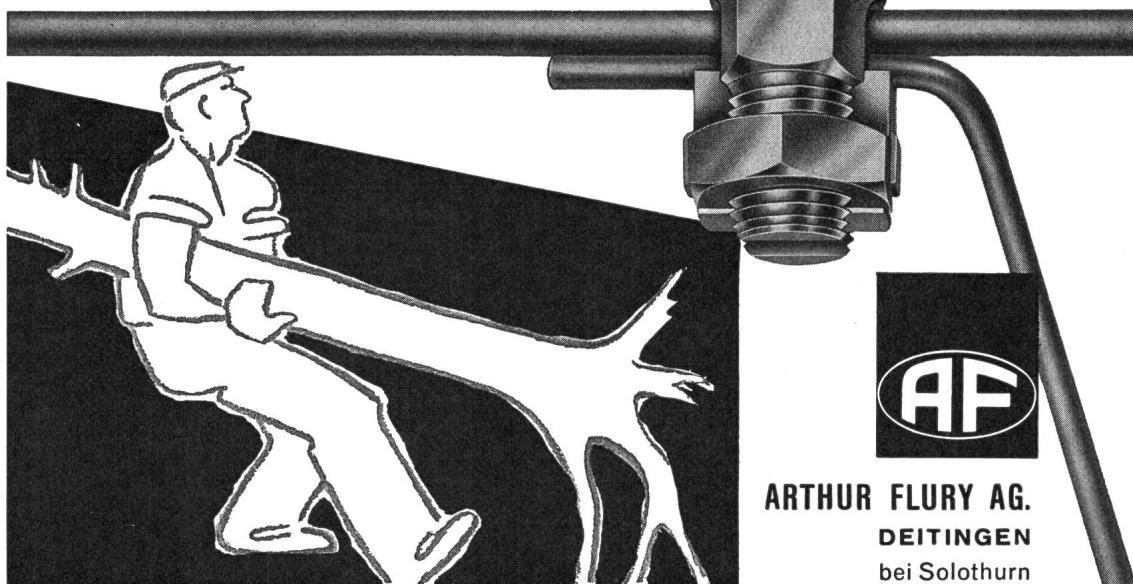
LA TÉLÉMÉCANIQUE ÉLECTRIQUE
Südbahnhofstrasse 14c, 3000 BERNE 17, Tel. 031 456681

Freileitungsmonteure sind starke Männer!

Wenn's sein müßte, könnten sie womöglich Bäume ausreißen. Hier die Klemme, die auch dem starken Manne widersteht.

Die Abzweigklemme SERRODUR

besteht aus hochqualitativen Broncen und ist das Resultat unserer langjährigen Erfahrungen in der Fabrikation von Freileitungsarmaturen.

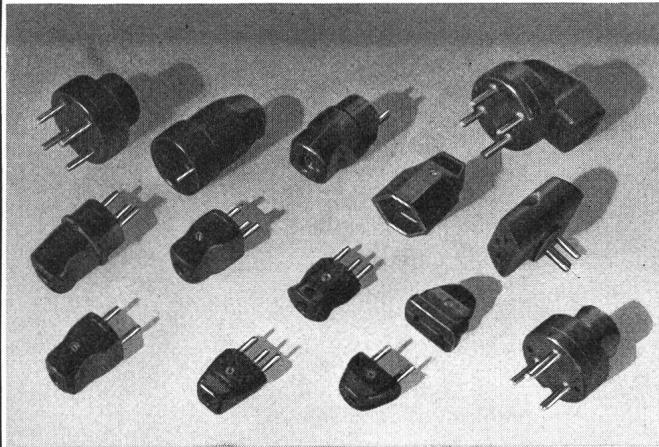


ARTHUR FLURY AG.
DEITINGEN
bei Solothurn



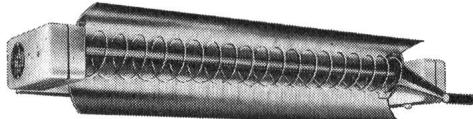
Steckkontakte für Niederspannungsanlagen

SEV-geprüft
und kurzfristig bei den Elektro-Grossisten erhältlich



ELECTRO-MICA AG Mollis Tel. (058) 4 41 24

Wandstrahler



Leistungsfähiger Infrarot-Wandstrahler für Badezimmer, Duschen usw. Dank konzentrierter Strahlung wird eine maximale Wirkung erreicht.

- Geringer Stromverbrauch.
- Nur 600 Watt.
- Verstellbarer Parabolreflektor.
- Berührungsschutz.
- Eingebauter Schalter.

Verlangen Sie bitte unverbindlich
Liste 7W.



Fabrik für
elektrothermische Apparate
2575 Täuffelen
Tel. 032/86 15 45 · Telex 343 24



Zentralschweiz.
Technikum Luzern

Ausstellung der Diplomarbeiten

Die Diplomarbeiten der Abteilungen Elektrotechnik, Maschinentechnik, Heizungs-, Lüftungs-, Klimatechnik, Hoch- und Tiefbau sind an folgenden Tagen zur freien Besichtigung ausgestellt: 66

Samstag, 29. März, 14 bis 18 Uhr,
Sonntag, 30. März, 9 bis 12 und 14 bis
18 Uhr.
P 25-10411

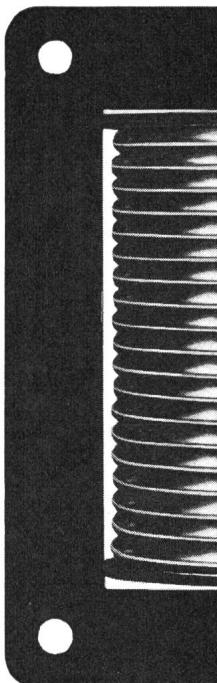
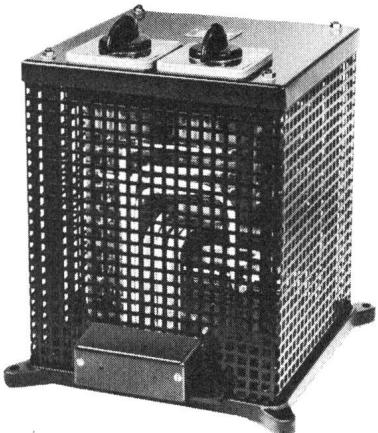
Zentralschweizerisches Technikum Luzern
Dammstrasse 6, Luzern

Die Direktion



Hans Gloor
Fabrik elektrischer Apparate
Baumackerstrasse 45 / 8050 Zürich
Téléfon 051-46 83 50

Anlass- Regulier- Widerstände



Infolge Ersatz durch grössere Anlage zu verkaufen:

Netz-Rundsteueranlage

mit Steuerdraht, 10 Befehle, Landis & Gyr.

1 Stück Sender ZK 1. 10, Nr. 13191245

sowie:

65

1 Stück Wattmeter 1500 kW mit Wandler und Geber.

1 Stück Wattmeter 1500 kW Empfänger, registrierend.

2. 80/5 A, 3. 16/0,1 kV.

**Elektrizitätswerk Uznach AG, 8730 Uznach,
Tel. (055) 8 11 38**

In unserer elektrothermischen Abteilung ist die Stelle
eines

P 05.14016

Elektrokonstrukteurs

neu zu besetzen.

73

Das Tätigkeitsgebiet umfasst neben den Konstruktions- und Zeichnungsarbeiten auch die Kundenberatung und Offertenausarbeitung. Bei Eignung Stellvertreter des Abteilungschefs.

Bewerbungen mit Angaben über bisherige Tätigkeit an
ZENT AG BERN, Personalchef, 3072 Ostermundigen,
Tel. (031) 51 14 11.

STS POOL DER NEUE STELLENSERVICE FÜR DIE TECHNISCHE BERUFE AUF GEGENSEITIGKEIT

Was ist STS-Pool? — Dies ist der Titel unserer neuen Druckschrift, die wir Arbeitnehmern und Arbeitgebern gern kostenlos zusenden. Sie erklärt Ihnen die vielen Vorteile unseres neuen Vermittlungssystems «mit Mitspracherecht». Sie erhalten die Schrift auf telefonische Anfrage oder gegen Einsendung des untenstehenden Talons. Eine Postkarte genügt auch.

Falls Sie eine Stelle suchen... dann verlangen Sie gleichzeitig unverbindlich unsere neueste, komplette Liste «Offene Stellen» Ihrer Fachrichtung mit ausführlicher Wegleitung und einem Anmelde-/Bewerbungsformular (Dokumentation für Stellensuchende).

Falls Sie einen Mitarbeiter benötigen... wir senden Ihnen gern eine Gratis-Probenummer unserer neuesten, kompletten Liste «Stellenbewerbungen» Ihrer Branche mit ausführlicher Wegleitung und mit einem Anmeldeformular für offene Stellen (Dokumentation für Personalsuchende).

Bestell-Talon

(Ausschneiden. Zutreffendes bitte ankreuzen)

Senden Sie mir unverbindlich und kostenlos:

1 Druckschrift «Was ist STS-Pool?»

1 komplette Dokumentation für Stellensuchende

1 komplette Dokumentation für Personalsuchende

Nur für Firmen: Senden Sie mir zusätzliche Anmeldeformulare für offene Stellen, da ich mehrere Stellen zu besetzen habe.
In Blockschrift oder mit Schreibmaschine:

Name, Vorname bzw. Firma:

Berufsbezeichnung bzw. Branche:

Genaue Adresse mit Postleitzahl:

Adressieren an:

**STS-Pool, Schweiz, Technische Stellenvermittlung
8004 Zürich, Kanzleistrasse 17**

Telefon (051) 23 54 26. Sprechstunden von Montag bis Donnerstag von 14 Uhr bis 18 Uhr oder auf spezielle Vereinbarung.

TECHNICUM CANTONAL DE SAINT-IMIER

Le poste de

professeur de branches générales techniques

est mis au concours.

74

Exigences:

Diplôme d'ingénieur-technicien ETS spécialisé en courant fort.

Enseignement:

Division technique: électrotechnique, machines électriques.

Ecole des métiers: calcul, algèbre, mécanique, électricité, machines électriques, dessin (aux mécaniciens-électriciens).

P 34-12190

Entrée en fonction:

1^{er} juin 1969, ou date à convenir.

Le cahier des charges peut être demandé, par écrit, au Secrétariat du Technicum cantonal de Saint-Imier.

Les offres manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae et des pièces à l'appui sont à adresser jusqu'au 25 mars 1969 à la **Direction du Technicum cantonal de Saint-Imier, 26, rue B.-Savoye, 2610 Saint-Imier.**

Jelmoli

sucht einen tüchtigen, initiativen

Elektrozeichner

Wir erweitern und modernisieren zur Zeit in grossem Umfange unsere elektrischen Einrichtungen. Es handelt sich dabei um Hochspannungsanlagen, Niederspannungsverteilungen, Notstromeinrichtungen sowie Schwachstrominstalltionen.

P 44-654

Wir bieten Ihnen eine interessante Arbeit und den Leistungen entsprechendes Salär. Als Jelmoli-Mitarbeiter profitieren Sie von unseren vorzüglichen sozialen Einrichtungen, 5-Tage-Woche, Einkaufsvergünstigungen, preisgünstiges Personalrestaurant.

Wir erwarten, dass Sie Teamgeist haben und bereit sind, mit uns die grossen Probleme zu lösen. Die interessante und vielseitige Position ist den Anforderungen entsprechend dotiert.

Bitte setzen Sie sich telefonisch mit Fräulein J. Kohler, 29 30 11, intern 903, oder schriftlich mit unserer Personalabteilung in Verbindung.

70

**GRANDS MAGASINS JELMOLI S. A.,
Sihlstrasse 20, 8021 Zürich.**

Bedeutende elektrische und elektro-mechanische Unternehmung des Kantons Wallis sucht für ihren Sitz in Sitten

dipl. Ingenieur-Techniker HTL

Richtung Stark- und Schwachstrom.
Muttersprache Deutsch. 60

Für die Ostschweiz und den Tessin

Verkaufingenieur

Verlangt wird:
Muttersprache Deutsch, gute Kenntnisse im Französischen, ehrliche Persönlichkeit, Kontaktfreude, Wille zum Erfolg.

Geboten wird:
Selbständige Arbeit, angemessene Entlohnung, Entwicklungsfähige Dauerstelle mit Fürsorgekasse.

Eintritt:
sobald als möglich.

Offerten mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Bild sowie Gehaltsansprüchen sind zu richten an

LES CREUSETS S.A.
Ateliers électro-mécaniques
1950 SION

Importante entreprise industrielle de la place cherche pour son organisation de vente 72

un ingénieur électricien dipl.

Nous demandons des candidats la connaissance de l'allemand et si possible de l'anglais ainsi que de l'expérience dans les problèmes de vente sur les marchés mondiaux. P 18-95065

Nous offrons une place intéressante et variée dans le domaine de l'étude des marchés et de la représentation.

Age idéal: 35 à 40 ans.

Faire offres manuscrites en joignant curriculum vitae, copies de certificats et en indiquant date d'entrée, sous chiffre L 920181-18 à Publicitas, 1211 Genève 3.

WEIDMANN

Zur Verstärkung unseres Arbeitsteams suchen wir einen 69

Elektrozeichner/Konstrukteur

Ein gut ausgewiesener Bewerber mit etwas Erfahrung im Entwurf von Isolierformteilen findet bei uns eine interessante und vielseitige Beschäftigung bei zeitgemässen Bedingungen. Unterkunft in firmaeigenen, komfortablen Wohnungen.

Senden Sie bitte Ihre Offerte mit Photo und Schriftprobe an

H. WEIDMANN AKTIENGESELLSCHAFT
8640 Rapperswil

RAPPERSWIL 055 - 21651

E. BRAUCHLI & R. AMSTEIN

suchen

P 44-20993

Kontrolleur

mit Prüfungsausweis des Eidg. Starkstrominspektors für Abnahme- und periodische Kontrollen vor allem in interessanten Industrieanlagen und Grossbauten.

63

Bewerber mit Freude an vielseitigen Aufgaben wollen ihre handschriftliche Offerte mit Lebenslauf und Zeugnisabschriften unter Angabe der Gehaltsansprüche richten an

E. Brauchli & R. Amstein,
beratende Ingenieure,
Mühlebachstrasse 43, 8008 Zürich.

Im Elektrizitätswerk der Stadt Biel ist auf den 1. Juli oder nach Übereinkunft die Stelle eines

54

Mitarbeiter für das Tarifwesen

zu besetzen.

Unser neuer Mitarbeiter sollte die Sparten Energiemessung und Energieverrechnung aus eigener Erfahrung kennen und die Fähigkeit zur Ausarbeitung von Tarifen mitbringen. Daneben sind Verhandlungsgeschick im Verkehr mit Gross- und Kleinbezügern, eine gute Allgemeinbildung (Mittelschule) und eine gewandte Ausdrucksweise wichtige Voraussetzungen für eine erfolgreiche Tätigkeit auf diesem Posten.

P 06-1371

Einem gut ausgewiesenen Bewerber bieten wir ein selbständiges und vielseitiges Tätigkeitsfeld, einen zeitgemässen Lohn sowie gut ausgebauten Sozialleistungen.

Anmeldungen mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an

**Direktion der industriellen Betriebe
der Stadt Biel,**
Rathausgässli 3, 2501 Biel

CERBERUS

Die industrielle Elektronik bietet viele Möglichkeiten. Auf eine davon haben wir uns spezialisiert: Automatische Anlagen zum Schutze vor Brand und Einbruch. Dank intensiver Marktbearbeitung sind die von uns entwickelten und gebauten Sicherheitsanlagen im In- und Ausland in allen Wirtschaftszweigen weit verbreitet. Wollen Sie am weiteren Ausbau aktiv mitwirken und an unserer Expansion teilnehmen?

Wir suchen für die

71

Leitung des Schweizer Verkaufs

einen dynamischen und zielbewussten

Diplom-Ingenieur

(Elektrotechnik oder Maschinenbau)

als Nachfolger für den heutigen Stelleninhaber, der die Leitung der Exportabteilung übernehmen wird.

Nach gründlicher Einführung und Vorbereitung auf seine Aufgabe übernimmt der neue Mitarbeiter die fachliche und personelle Führung einer gut eingespielten Verkaufs-Organisation. Von den 160 Angestellten sind 40 im Innendienst (Verkaufsleitung, Disposition, Projektierung und Administration), die übrigen 120 im Aussendienst (Verkauf, Montage und Wartung) eingesetzt. Die Abteilung ist in 4 Zweige gegliedert, deren Chefs dem Verkaufsleiter Schweiz direkt unterstellt sind. Das Schweizer Geschäft dient als Musterorganisation für unsere Vertretungen im Ausland.

Die verantwortungsvolle und vielseitige Position erheischt ausgesprochene Führungsqualitäten, Sinn für Zusammenarbeit mit den anderen Betriebsabteilungen, Organisationstalent und grosse Beweglichkeit. Gute Sprachkenntnisse (vor allem französisch, aber auch englisch) sind erforderlich.

Wir bitten, Bewerbungen handschriftlich unter Beilage einer Photo einzureichen.

Interessenten, die sich vorab über Firma und Arbeitsgebiet informieren möchten, senden wir gerne eine Dokumentation.

P 44-909



**Cerberus AG
Werk für Elektronentechnik
Männedorf ZH**

Elektrizitätsgesellschaft Schönenwerd

Wir suchen zum baldmöglichsten Eintritt einen

Betriebsassistenten

Arbeitsgebiet:

- Projektierung und Bau von Hochspannungsleitungen, Schaltanlagen, Transformatorenstationen und Niederspannungsverteilanlagen
- Allgemeine Betriebsaufgaben

Wir erwarten: 53

- Abgeschlossenes Studium an einer Höheren Technischen Lehranstalt (Elektrotechnik, Fachrichtung Starkstrom) P P 01-130269
- Einige Jahre einschlägige Praxis

Wir bieten:

- Vielseitige, weitgehend selbständige Tätigkeit
- Zeitgemäße Anstellungsbedingungen
- Möglichkeit der Aufnahme in die Pensionskasse (PKE)

Interessenten richten ihre handschriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen und unter Nennung des Gehaltsanspruches an die

Geschäftsleitung der
Elektrizitätsgesellschaft Schönenwerd
5012 Schönenwerd



Als

dipl. Elektroingenieur

oder

P 25-9213

Elektroingenieur HTL

möchten Sie gerne eine verantwortungsvolle, selbständige Tätigkeit ausüben. Sie haben bereits einige Erfahrung in der Projektierung von konventionellen und elektronischen Steuerungsanlagen, besonders auch in der Anwendung digitaler Elektronik. 67

Sie besitzen gute Umgangsformen, Sie sind initiativ, ausdauernd und im Alter von ca. 30—35 Jahren. Sie sind fähig, eine Arbeitsgruppe zu führen und möchten eine echte Aufstiegsmöglichkeit sehen.

Wenn dies auf Sie zutrifft, und Sie sich verbessern möchten, dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

Wir erwarten gerne Ihre handgeschriebene Offerte mit den üblichen Unterlagen, die Sie bitte unter dem Kennwort «TBE» an unsere Direktion adressieren wollen.

WEBER AG
Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate
6020 Emmenbrücke, Tel. (041) 5 22 44

Entreprise de la place de Genève cherche pour l'établissement d'offres et de commandes pour nos appareils moyenne tension 64

ingénieur électricien

Nous demandons:

Sens des questions technico-commerciales. Facilités d'expression. Langue maternelle française avec bonnes connaissances de l'allemand. P 18-95999

Nous offrons:

Travail indépendant dans une entreprise en plein essor. Nombreux avantages sociaux. Salaire selon capacité.

Les offres manuscrites sont à adresser, accompagnées d'un curriculum vitae, copie de certificats et photo, sous chiffre J 920157-18 à **Publicitas, 1211 Genève 3.**

Aktiengesellschaft mit interessantem Fabrikationsprogramm auf elektro- und bautechnischem Gebiet sucht

Starkstromtechniker

als

Betriebsleiter

mit Betriebserfahrung für Elektrizitätswerke.

Einem Bewerber mit Interessenbeteiligung bietet sich Gelegenheit zur Schaffung einer ausbaubaren Position.

Geboten werden gute Salarierung und Pensionskasse.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind erbeten unter Chiffre B 50 Z an die Administration des Bulletin SEV, Postfach 229, 8021 Zürich.

FORCES MOTRICES BERNOISES S.A.

Bureau d'exploitation Delémont

Nous cherchons

1 ingénieur-technicien ETS

pour service d'exploitation, construction et entretien de lignes à haute et à basse tension, stations transformatrices, entretien général de réseaux.

Travail varié.

Après période d'introduction, possibilité d'assumer la responsabilité d'un rayon déterminé.

Eventuellement logement à disposition.

Date d'entrée: printemps 1969 ou à convenir. 61

Adresser offres à:

FORCES MOTRICES BERNOISES S. A.
Bureau d'exploitation DELÉMONT

Industrielle Betriebe der Stadt Burgdorf

Abteilung Elektrizitätswerk

Wegen bevorstehender Pensionierung des bisherigen Stelleninhabers ist der Posten eines 75

Adjunkten

neu zu besetzen.

Anforderungen: Ingenieur-Techniker HTL, Fachrichtung Starkstrom. Erfahrung in der Projektierung und im Bau von Transformatorenstationen, Hoch- und Niederspannungskabelleitungen. Befähigung zur Führung von Personal. P 09.423

Die vielseitigen und interessanten Tätigkeiten erfordern neben guten Fachkenntnissen die Fähigkeit, selbstständig zu disponieren und Geschick für Verhandlungen.

Wir bieten: Besoldung im Rahmen des städtischen Besoldungsreglementes, zuzüglich Familien- und Kinderzulagen. 5-Tage-Woche. Beitritt zur Pensionskasse obligatorisch.

Stellenantritt: Nach Vereinbarung.

Anmeldungen mit Lebenslauf, Foto und Zeugniskopien sind bis 29. März 1969 zu richten an:

Industrielle Betriebe der Stadt Burgdorf
Abteilung Elektrizitätswerk
Wynigenstrasse 10, 3400 Burgdorf

AUTOPHON

In unserem **Technologie-Labor** ist die Stelle des 68

Untersuchungsleiters für Werkstofffragen

neu zu besetzen.

Wir stellen uns den Anwärter mit Hoch- oder Mittelschulbildung vor.

Sein Interesse und seine guten Kenntnisse in Physik, Metallurgie und Chemie sollen ihn befähigen, die Probleme selbstständig zu lösen und diesen Sektor auszubauen. P 204 Sn

Interessenten melden sich bitte an:

AUTOPHON AG, 4500 SOLOTHURN,
Tel. (065) 2 61 21, intern 396.

La Société Hydro-électrique
GRANDE DIXENCE S.A.

cherche pour son centre d'exploitation à SION un 62

électronicien (certificat de capacité)

Exigences: si possible connaissances de la technique digitale — connaissance approfondie de l'allemand.

Poste de travail: Entretien et dépannage d'un ordinateur et des machines périphériques. Service de piquet pendant l'été. GRANDE DIXENCE enverra l'intéressé à l'étranger pour un stage de formation d'une durée d'un an environ. Ambiance de travail agréable — caisse de retraite.

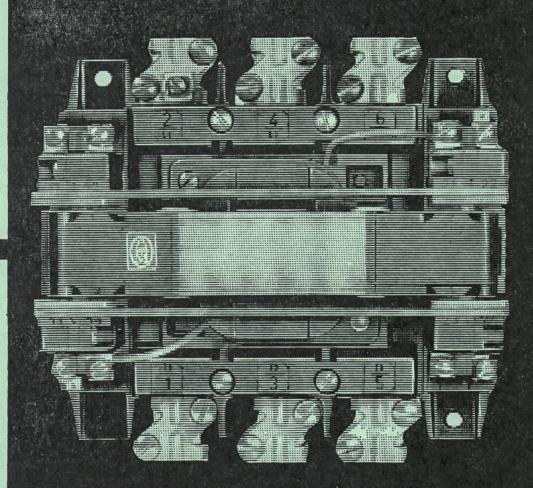
Faire offres manuscrites avec curriculum vitae à:

GRANDE DIXENCE S.A. — 1950 Sion

OFA 60.407.027

Das neue Schütz

DIL 6



Einige der wichtigsten Vorteile
möchten wir Ihnen
hier ganz kurz nennen:

Das Anschliessen ist beim neuen DIL 6 einfacher geworden.
Die Anschlussklemmen liegen im Leitungszug.
Kabelschuhe sind überflüssig.

Schliesser oder Öffner? — Das können Sie jederzeit selbst bestimmen,
denn die Hilfsschalter sind ohne knifflige Montage schnell umgesteckt.
Die Schützspule lässt sich zum Anpassen an andere Spannungen
schnell auswechseln.

Die Schaltstücke sind leicht zu kontrollieren.

Ob Sie die Hilfsschalter umbauen, die Spule auswechseln oder
die Schaltstücke überprüfen, das neue Schütz DIL 6 muss nicht
abgeklemmt und von der Montageplatte gelöst werden.

Unsere Industrieschaltgeräte sind SEV-geprüft

Selbstverständlich hat auch das neue
DIL 6 die richtungsweisenden Merkmale
aller Schütze DIL:

Maschinenlebensdauer ohne Wartung
und Auswechseln der Schaltstücke.

Einfachste Auswahlrichtlinien genügen.

Ausführlichere Informationen können
Sie bei der Hauptverwaltung anfordern.
Besser noch ist es, Sie lassen sich das
neue Schütz DIL 6 von einem unserer
Technischen Aussenbüros vorführen.

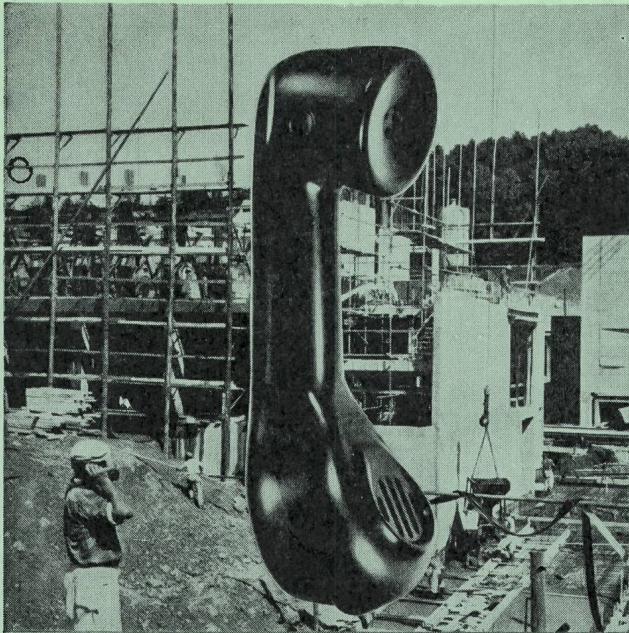
Wollen Sie bitte die Adresse des für Sie
zuständigen Büros vormerken.



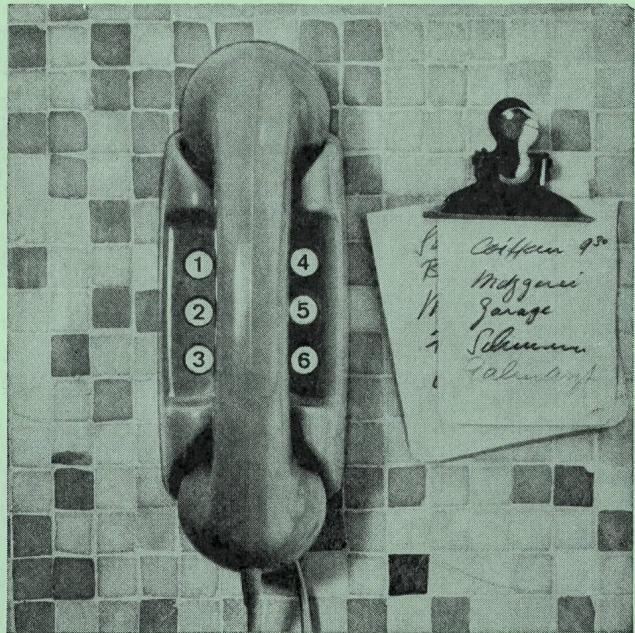
KLÖCKNER-MOELLER

8307 Effretikon, Bahnhofstrasse 28

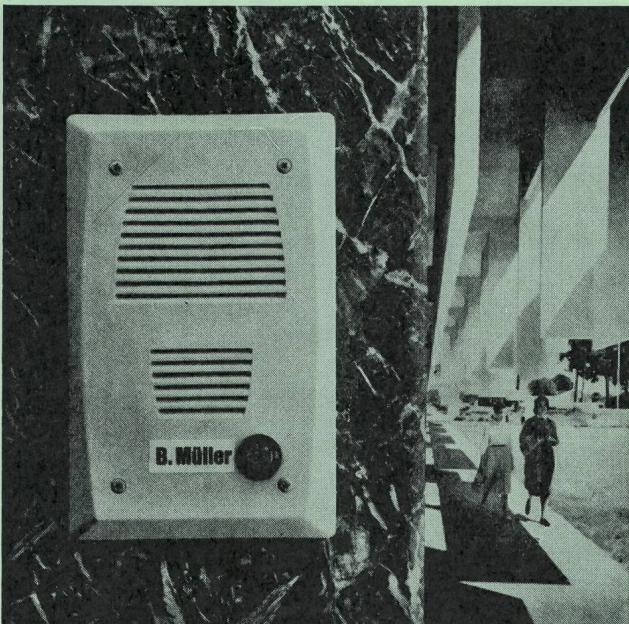
Bern, Cäcilienstrasse 21, Telefon (031) 45 34 15
Zürich-Schwerzenbach, Zielackerstr., Tel. (051) 85 44 11-13
Lausanne, Trabandan 51, Telefon (021) 28 51 28



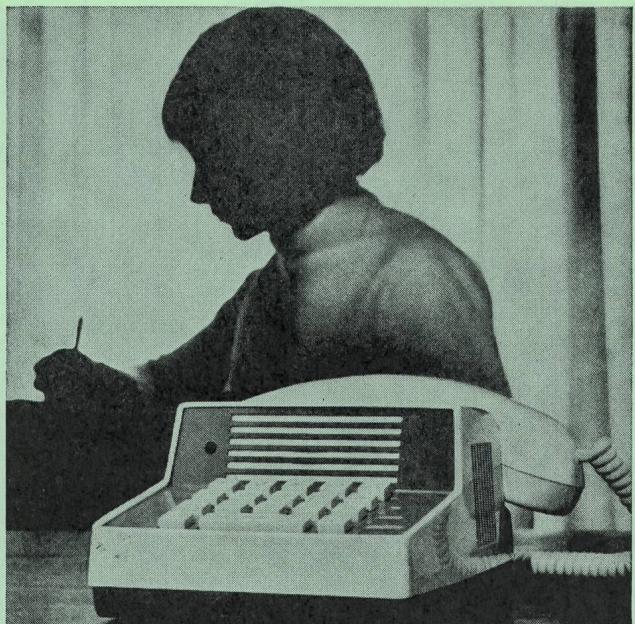
Feldtelephon „Stanofon“



Haustelephon, ohne Amtsanschluss



Türlautsprecher



Direktsprech-Anlage

Kontakte von Mensch zu Mensch...

Heute ist das Leben, sei es zu Hause oder im Geschäft, ohne Sprech-Anlagen nicht mehr denkbar. Die **Standard Telephon und Radio AG.**, 8038 Zürich hat für Sie, für jeden Zweck, die geeignete Anlage bereit.

STR

Ein **ITT** - Unternehmen